

Memorial
des
Großherzogthums Luxemburg.



MEMORIAL
DU
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Erster Theil.
Acte der Gesetzgebung
und der allgemeinen Verwaltung.

N^o 7.

PREMIÈRE PARTIE.
ACTES LÉGISLATIFS
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Samstag, 25. März 1865.

SAMEDI, 25 mars 1865.

Gesetz vom 16. December 1864, durch welches dem Herrn Peter Norbert Tanson von Mamer die Naturalisation verliehen wird.

Wir **Wilhelm III**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Dranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.;

Nach Einsicht des Naturalisationsgesuches des Schirmmeisters Peter Norbert Tanson, geboren zu Velthem-Beysssem (Belgien) den 6. Juni 1828, wohnhaft zu Mamer;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Ständeversammlung;

Haben verordnet und verordnen:

Art. 1.

Dem Herrn Peter Norbert Tanson ist die Naturalisation verliehen.

Art. 2.

Diese Naturalisation unterliegt einer Gebühr von fünfzig Franken.

Befehlen und verordnen, daß gegenwärtiges Gesetz ins „Memorial“ des Großherzogthums
I.

Loi du 16 décembre 1864, qui accorde la naturalisation au sieur Pierre-Norbert Tanson de Mamer.

Nous **GUILLAUME III**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu la demande en naturalisation du sieur Pierre-Norbert Tanson, chef d'équipe, né à Velthem-Beysssem (Belgique) le 6 juin 1828, et demeurant à Mamer;

Vu l'art. 10 de la Constitution;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de l'Assemblée des États;

Avons ordonné et ordonnons:

Art. 1^{er}.

La naturalisation est accordée au dit sieur Pierre-Norbert Tanson.

Art. 2.

Cette naturalisation est conférée moyennant un droit de cinquante francs.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* du Grand-Duché, pour être
7

eingedrückt werde, um von allen, die es betrifft, vollzogen und befolgt zu werden.

Luxemburg, den 16. December 1864.

Für den König-Großherzog:
Dessen Statthalter im Großherzogthum,

Heinrich,

Prinz der Niederlande.

Der General-Director	Durch den Prinzen:
der Justiz;	Der Secretär,
H. Bannerus.	G. d'Olimart.

Datum der Annahme.

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848, Art. 2.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. Peter Norbert Tanson verliehene Naturalisation ist von ihm am 9. Februar 1865 angenommen worden, wie solches aus einem Protokoll hervorgeht, welches am nämlichen Tage vom Bürgermeister der Gemeinde Mamer aufgenommen worden, und von welchem eine Ausfertigung bei der General-Direction der Justiz eingegangen ist.

Luxemburg, den 27. Februar 1865.

Der General-Director der Justiz,
H. Bannerus.

Gesetz vom 16. December 1864, wodurch dem Herrn Joseph Liégeois von Dülelingen die Naturalisation verliehen wird.

Wir **Wilhelm III.**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Drauiens-Nassau, Großherzog von Luxemburg, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Naturalisationsgesuches des Hrn. Joseph Liégeois, ohne Stand, geboren zu Mussy-la-ville (Belgien) den 28. Februar 1840, wohnhaft zu Dülelingen;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Ständeversammlung;

Haben verordnet und verordnen:

exécutée et observée par tous ceux qui la chose concerne.

Luxembourg, le 16 décembre 1864.

Pour le Roi Grand-Duc :

Son Lieutenant-Représentant
dans le Grand-Duché,

HENRI,

PRINCE DES PAYS-BAS.

Le Directeur-général de	Par le Prince:
la justice,	Le Secrétaire,
H. VANNERUS.	G. d'OLIMART.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848, N° 2.)

La naturalisation accordée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 9 février 1865 par le sieur Pierre-Norbert Tanson, ainsi qu'il résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par le bourgmestre de la commune de Mamer et dont l'expédition a été reçue à la direction générale de la justice.

Luxembourg, le 27 février 1865.

Le Directeur-général de la justice,
H. VANNERUS.

Loi du 16 décembre 1864, qui accorde la naturalisation au sieur Joseph Liégeois de Dudelange.

Nous **GUILLAUME III.**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu la demande en naturalisation du sieur Joseph Liégeois, sans état, né à Mussy-la-ville (Belgique) le 28 février 1840, et demeurant à Dudelange;

Vu l'art. 10 de la Constitution;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de l'Assemblée des États;

Avons ordonné et ordonnons:

Art. 1.

Dem Herrn Joseph Liégeois ist die Naturalisation verliehen.

Art. 2.

Diese Naturalisation unterliegt einer Gebühr von fünfzig Franken.

Befehlen und verordnen, daß gegenwärtiges Gesetz ins „Memorial“ des Großherzogthums eingeüßt werde, um von allen, die es betrifft, vollzogen und befolgt zu werden.

Luxemburg, den 16. December 1864.

Für den König-Großherzog:
Dessen Statthalter im Großherzogthum,

Heinrich,

Prinz der Niederlande.

Der General-Director Durch den Prinzen:
der Justiz, Der Secretär,
H. Vannerus. G. D'Olimart.

Datum der Annahme.

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848, Art. 2.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Herrn Joseph Liégeois verliehene Naturalisation ist von ihm am 5. Februar 1865 angenommen worden, wie solches aus einem Protokoll hervorgeht, welches am nämlichen Tage vom Bürgermeister der Gemeinde Dudelingen aufgenommen worden, und von welchem eine Ausfertigung bei der General-Direction der Justiz eingegangen ist.

Luxemburg, den 27. Februar 1865.

Der General-Director der Justiz,
H. Vannerus.

Gesetz vom 22. Februar 1865, durch welches dem Herrn Christian Wilhelm Ferdinand Busch die Naturalisation verliehen wird.

Wir **Wilhelm III.**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Dranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg &c., &c., &c.;

Nach Einsicht des Naturalisationsgesuches des

Art. 1^{er}.

La naturalisation est accordée au dit sieur Joseph Liégeois.

Art. 2.

Cette naturalisation est conférée moyennant un droit de cinquante francs.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* du Grand-Duché, pour être exécutée et observée par tous ceux qui la chose concerne.

Luxembourg, le 16 décembre 1864.

Pour le Roi Grand-Duc :

Son Lieutenant-Représentant
dans le Grand-Duché,
HENRI,

PRINCE DES PAYS-BAS.

Le Directeur-général
de la justice,
H. VANNERUS.

Par le Prince :
Le Secrétaire,
G. D'OLIMART.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848 n° 2.)

La naturalisation accordée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 3 février 1865 par le sieur Joseph Liégeois, ainsi qu'il résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par le bourgmestre de la commune de Dudelange et dont l'expédition a été reçue à la direction générale de la justice.

Luxembourg, le 27 février 1865.

Le Directeur-général de la justice,
H. VANNERUS.

Loi du 22 février 1865, qui accorde la naturalisation au sieur Chrétien-Guillaume-Ferdinand Busch de Luxembourg.

Nous **GUILLAUME III.**, par la grâce de Dieu Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu la demande en naturalisation du sieur Chré-

Handelsmannes Christian Wilhelm Ferdinand Busch, geboren zu Pampelfort (Preußen), den 29. März 1827, wohnhaft zu Luxemburg;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Ständeversammlung;

Saben verordnet und verordnen:

Art. 1.

Dem Herrn Christian Wilhelm Ferdinand Busch ist die Naturalisation verliehen.

Art. 2.

Diese Naturalisation unterliegt einer Gebühr von fünfzig Franken

Befehlen und verordnen, daß gegenwärtiges Gesetz ins „Memorial“ des Großherzogthums eingerückt werde, um von allen, die es betrifft, vollzogen und befolgt zu werden.

Soag den 22. Februar 1865.

Für den König-Großherzog;

Deßsen Statthalter im Großherzogthum,

Heinrich,

Prinz der Niederlande.

Der General-Director der Justiz, Durch den Prinzen:
H. Bannerus. Der Secretär,
G. d'Olimart.

Datum der Annahme.

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848, Nr. 2.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Herrn Christian Wilhelm Ferdinand Busch verliehene Naturalisation ist von ihm am 16. März 1865 angenommen worden, wie solches aus einem Protokoll hervorgeht, welches am nämlichen Tage vom Bürgermeister der Stadt Luxemburg aufgenommen worden, und von welchem eine Ausfertigung bei der General-Direction der Justiz eingegangen ist

Luxemburg, den 23. März 1865.

Der General-Director der Justiz,
H. Bannerus.

tien-Guillaume-Ferdinand Busch, marchand, né à Pampelfort (Prusse), le 29 mars 1827, demeurant à Luxembourg;

Vu l'art. 10 de la Constitution;

Notre Conseil d'Etat entendu;

De l'assentiment de l'Assemblée des Etats;

Avons ordonné et ordonnons :

Art 1^{er}.

La naturalisation est accordée au dit s^r Chrétien-Guillaume-Ferdinand Busch.

Art. 2.

Cette naturalisation est conférée moyennant un droit de cinquante francs.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* du Grand-Duché, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

La Haye, le 22 février 1865.

Pour le Roi Grand-Duc :

Son Lieutenant-Représentant
dans le Grand-Duché,

HENRI,

PRINCE DES PAYS-BAS.

Par le Prince:

Le Secrétaire,

G. d'OLIMART.

Le Directeur-général
de la justice,
H. VANNERUS.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848, N° 2.)

La naturalisation accordée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 16 mars 1865 par le sieur Chrétien-Guillaume-Ferdinand Busch, ainsi qu'il résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par le bourgmestre de la ville de Luxembourg, et dont l'expédition a été reçue à la direction générale de la justice.

Luxembourg, le 23 mars 1865.

Le Directeur-général de la justice,
H. VANNERUS.